

SKS1534FL

Kapacitet 1500 kg



DK **Brugermanual**
El hydraulisk stabler



NH Handling A/S

Lundvej 48

DK-8800 Viborg - Danmark

Tel.: +45 7027 0160

Fax: +45 7027 0161

E-mail: nh@nh-handling.dk

www.nh-handling.com

DK PSB1234FFL

ADVARSLER - Sikkerhedsforskrifter

Vigtigt: Dette udstyr må ikke anvendes før denne instruktion er læst og forstået.

Vi lykønsker Dem med deres nye el hydrauliske stabler. For Deres egen og andres sikkerhed, bedes De omhyggeligt gennemlæse denne instruktion om stablerens betjening og advarsler ved brug af stableren.

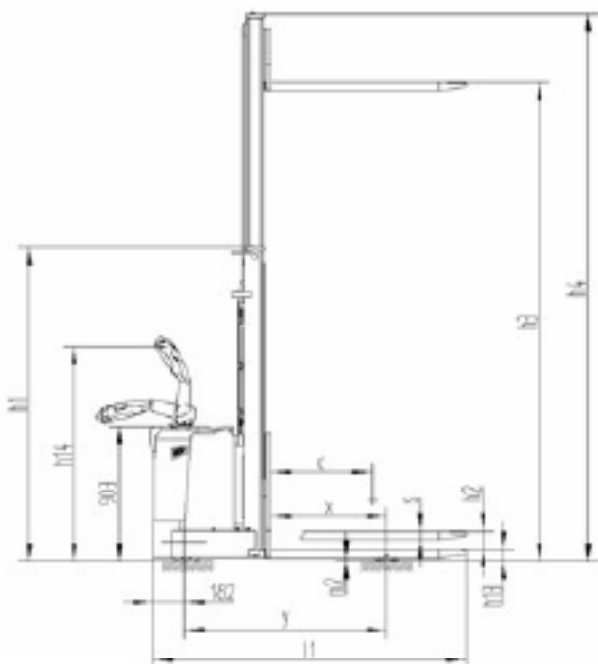
1. Kapaciteten på 1200kg må ikke overskrides.
2. Stableren må kun anvendes til transport af standard EU paller på vandrette, faste og bæredygtigt underlag.
3. Lasten skal anbringes sikkert og ligeligt fordelt på gafflerne. Lasten skal sikres således, at den ikke falder af ved kørsel, løftning og sænkning.
4. Vær opmærksom på at gaffler/last ikke griber fat i fremmedelementer ved løft og sænkning.
5. Stableren må ikke anvendes, hvor der er brand- eller eksplosionsrisiko.
6. Der må ikke foretages ændringer på stableren.
7. Driftstemperatur fra +5°C til +40°C.

Sikkerhedseftersyn:

Stableren skal have foretaget et årligt sikkerhedseftersyn iflg. AT anvisning nr. 2.3.0.2 maj 1996. AT anvisningen anviser regler om opstilling, eftersyn og vedligeholdelse.

Desuden er stableren omfattet af AT-meddelelse nr. 2.01.1 nov. 1995.

BEMÆRK: Nedennævnte information er baseret på de i øjeblikket forhåndende værende oplysninger, da produktet løbende bliver udviklet og fornyet.

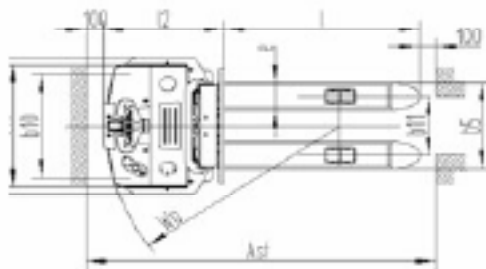


1. TEKNISKE DATA

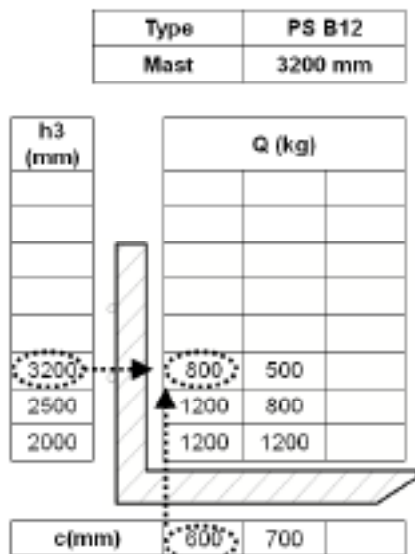
Kapacitet:	1500kg
Løftehøjde:	3200mm
Friløft:	1201mm
Min. gaffelhøjde:	85mm
Last tyngdepunkt:	600mm
Gaffelbredde:	570mm
Gaffellængde:	1150mm
Hjultype:	Polyurethan
Kørehastighed med / uden last:	6,0 / 6,0km/t
Løftehastighed med / uden last:	0,105 / 0,15mm/s
Sænkehastighed med / uden last:	0,13 / 0,11mm/s
Køremotor:	1,3kW / 24V
Løftemotor:	2,2kW / 24V
Batteri:	24V / 210Ah
Forreste hjul:	ø80x70mm
Støttehjul:	ø150x54mm
Trækjul:	ø252x88mm
Ved kørsel på hældning belastet / ubelastet:	6 / 12%
Bremse:	Elektromagnetisk
Hastigheds kontrol:	AC-Elektronisk/trinløs
Vægt:	940kg

Dimension: (mm)

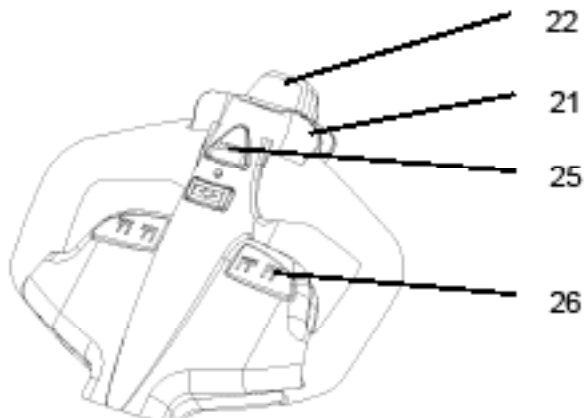
b1	910mm
b5	570mm
b10	686mm
b11	390mm
e	180mm
h1	2096mm
h2	1634mm
h3	3200mm
h4	3590mm
h13	85mm
l	1150mm
l1	1944mm
l2	795mm
m2	26mm
C	600mm
S	60mm
X	684mm
Y	1196mm
Ast	2376mm
Wa	1485mm



2. LAST DIAGRAM



3. BETJENINGSHÅNDTAG



4. FØR BRUG AF STABLEREN.

Læs denne manual omhyggeligt inden stableren tages i brug.

Inden stableren tages i brug bør du sikre dig, at det er det rigtige produkt du har modtaget.

Hvis der er spørgsmål undervejs, kan der rettes henvendelse til vor tekniker.

Anvend ikke ukvalificeret personale til at reparere stableren. Hvis der anvendes ukvalificeret personale, kan det gå ud over stablerens sikkerhed.

Det er vigtigt, at alt vedligeholdelses arbejde udføres efter forskrifterne.

Når der køres med stableren uden last, skal gafflerne altid befinde sig i den lavest mulige højde. Vær opmærksom på, at der ikke er personer i arbejdsområdet.

Det er forbudt at stå på stablerens gaffler. Efterlad ikke stableren i arbejdsområdet med nøglen i. Løftekapacite-

ten afhænger af løftehøjden og positionen af løftecentret. Check venligst dette i lastdiagrammet.

Klæbemærkaten på stableren skal altid være læsbar. Anvend aldrig stableren til andet end til at løfte og sænke last. Skulle der ske skader på stableren, bør den repareres forskriftmæssigt på stedet.

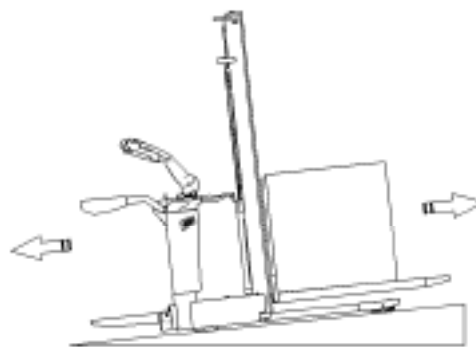
5. BETJENINGSANVISNING FOR OPERATØREN.

Kun voksne og ansvarlige personer må anvende stableren.

Følg venligst arbejdsforskrifterne inden stableren anvendes første gang. Indøv kørsel med stableren uden last på et sted, hvor der er god plads og anvend først stableren, når du føler dig fortrolig med maskinen. Inden arbejdet påbegyndes skal du checke stablerens kapacitet.

Under brug og reparation af stableren skal du anvende en fornuftig arbejdsbeklædning. Anvend altid sikkerhedssko.

For at starte stableren isættes nøglen og drejes til "ON" og nødstopknappen skal være trukket op. Check at hornkontakten (25) virker. Knappen (26) aktiveres for at løfte og sænke. Håndtagene pos. 21 anvendes for køre frem eller tilbage og knap pos. 22 er sikkerhedskontakten, som sikrer at operatøren ikke kan komme i klemme (vender kørselsretningen)



Ved kørsel på skrånende underlag skal lasten altid vende opad.

Kør ikke på skrånende underlag med større % stigning end angivet under tekniske data.

Kørsel på skrånende underlag må kun foregå med gafflerne i lavest mulige højde. (Max. 300mm)

Sikkerhedsarme:

Når sikkerhedsarmene er slået ud kan stableren kun køre hvis ståpladen benyttes.

6. NØDSTOP.

Ved nødstop skal du hurtigt bevæge håndtaget enten helt ned eller helt op, hvorved den elektroniske bremse bliver aktiveret.

Ved nødstop skal du sikre, at der ikke er sket skader på udstyret.

I specielle tilfælde kan det være nødvendigt at stableren stopper øjeblikkeligt. Tryk da den røde nødstop knap i bund, hvorved stablerens strømforsyning afbrydes og stableren stopper.

7. SIKKERHEDS KONTAKT.

Ved baglæns kørsel stopper stableren omgående, hvis den røde sikkerheds kontakt berøres (22) og stableren kører fremad, indtil kontakten ikke berøres mere. Dette er for at forhindre, at operatøren kommer til skade.

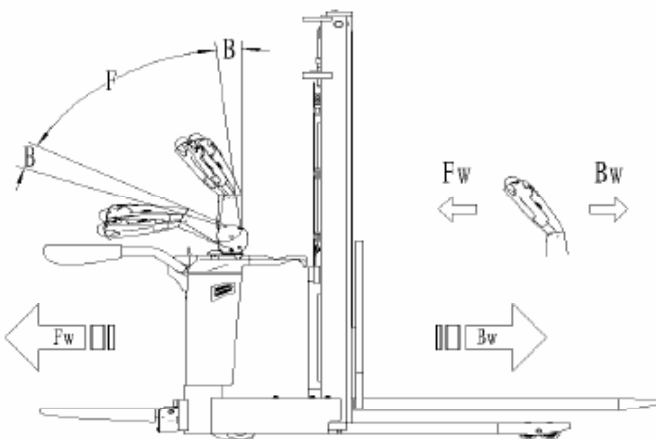
8. BATTERI STATUS METER.

Når der er brugt 70% af batterikapaciteten vil nr. 2 LED lampe fra venstre blinke og indikerer, at batteriet bør lades. Når 80% af batterikapaciteten er brugt vil nr. 1 og 2 LED lampe fra venstre blinke og stableren låser således, at den ikke længere kan løfte, men kun køre. Batteriet skal omgående lades.

Tilslut laderen og start ladning.

Når opladetid ca. 8-10 timer.

Når batteriet er opladet går laderen automatisk i vedligeholdelses funktion.



9. DAGLIGT VEDLIGEHOLD.

1. Check visuelt for utætheder i hydrauliksystemet.
2. Check funktionen af nødstop.
3. Check horn.
4. Check hastighedsregulatoren.
5. Check af hjul og gaffel.
6. Check af løftekæden.
7. Visuelt check af laderen.
8. Check vende-/mavekontakt

10. VEDLIGEHOLD.

Før vedligehold påbegyndes på stableren skal montereren sikre sig, at stableren er sikker at arbejde på.

Vedligeholdelsesarbejdet skal altid foregå med tændingsnøglen i position OUT. (afbrudt)

Mens vedligeholdelsesarbejdet foregår, må der ikke være paller og varer på stableren.

Udfør alle vedligeholdelses opgaver efter forskrifterne, da der ellers kan være fare for operatørens og stablerens sikkerhed.

Anvend altid originale reservedele.

Undlad at fjerne og beskadige specifikations mærker og andre mærkater.

Vælg miljørigtige produkter til rengøring af stableren og undlad at anvende brændbare væsker.

11. VEDLIGEHOLD IØVRIGT

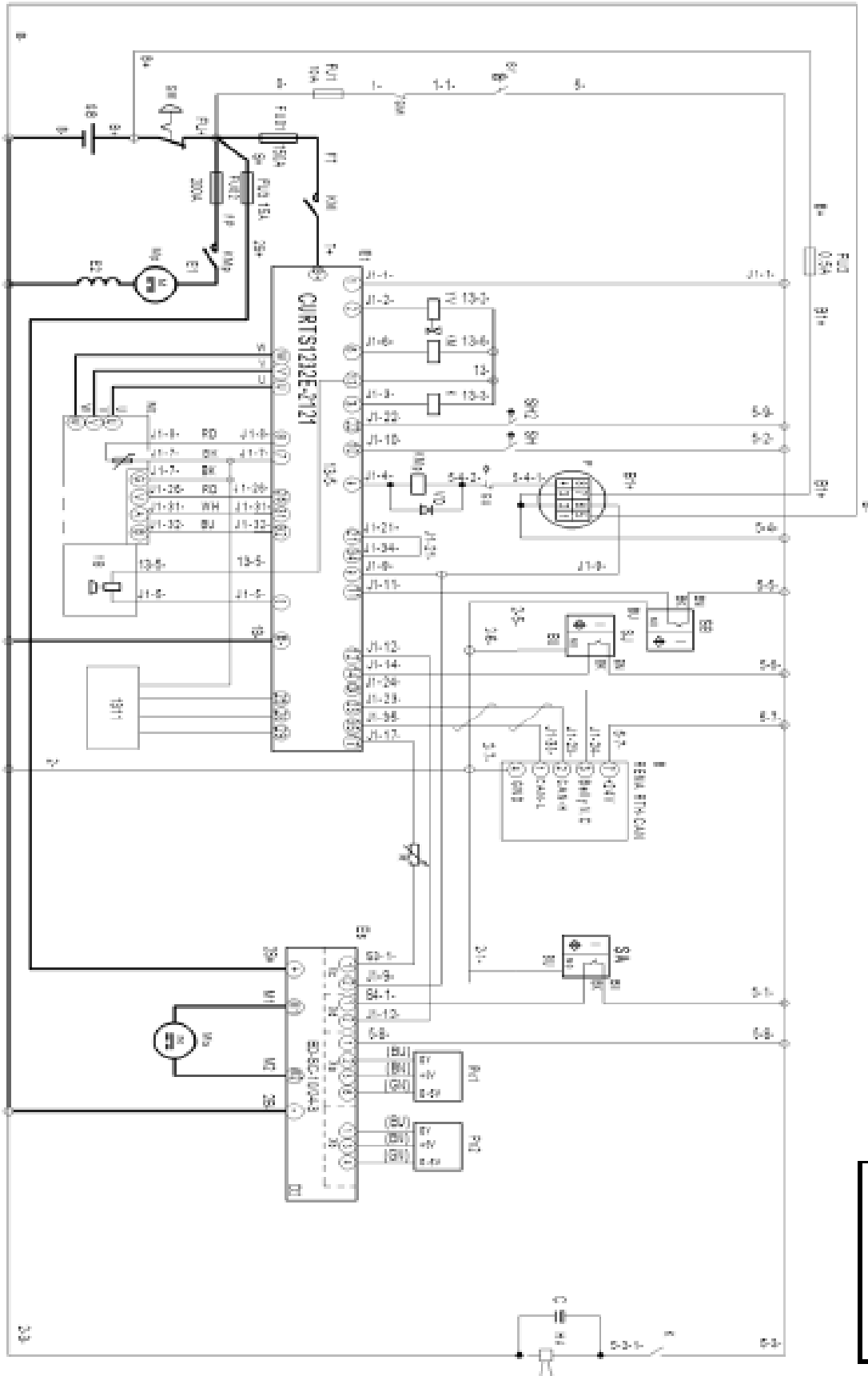
Herunder et skema med vejledning om det programmerede vedligehold som skal udføres af autoriseret personale:

1. Parker stableren på fast plant underlag.
2. Fjern nøglen fra kontakten.
3. Kontroller det elektriske system. Rengør med luft eller børste.
4. Kontroller de elektriske forbindelser.
5. Kontroller og rengør de dele som indgår i træk-enheden.
6. Kontroller banen på ruller og hjul.
7. Kontroller bevægelse og slid mellem mast og ruller og lejerne i rullerne.
8. Kontroller og efterspænd alle skrue og møtrikker.
9. Smør diverse lejer og bevægelige dele på udskuds masten.
10. Kontroller for utætheder ved alle forskruninger og slanger.
11. Kontroller oliestanden i hydraulik oliebeholderen og efterfyld om nødvendigt.

FEJLFINDING:

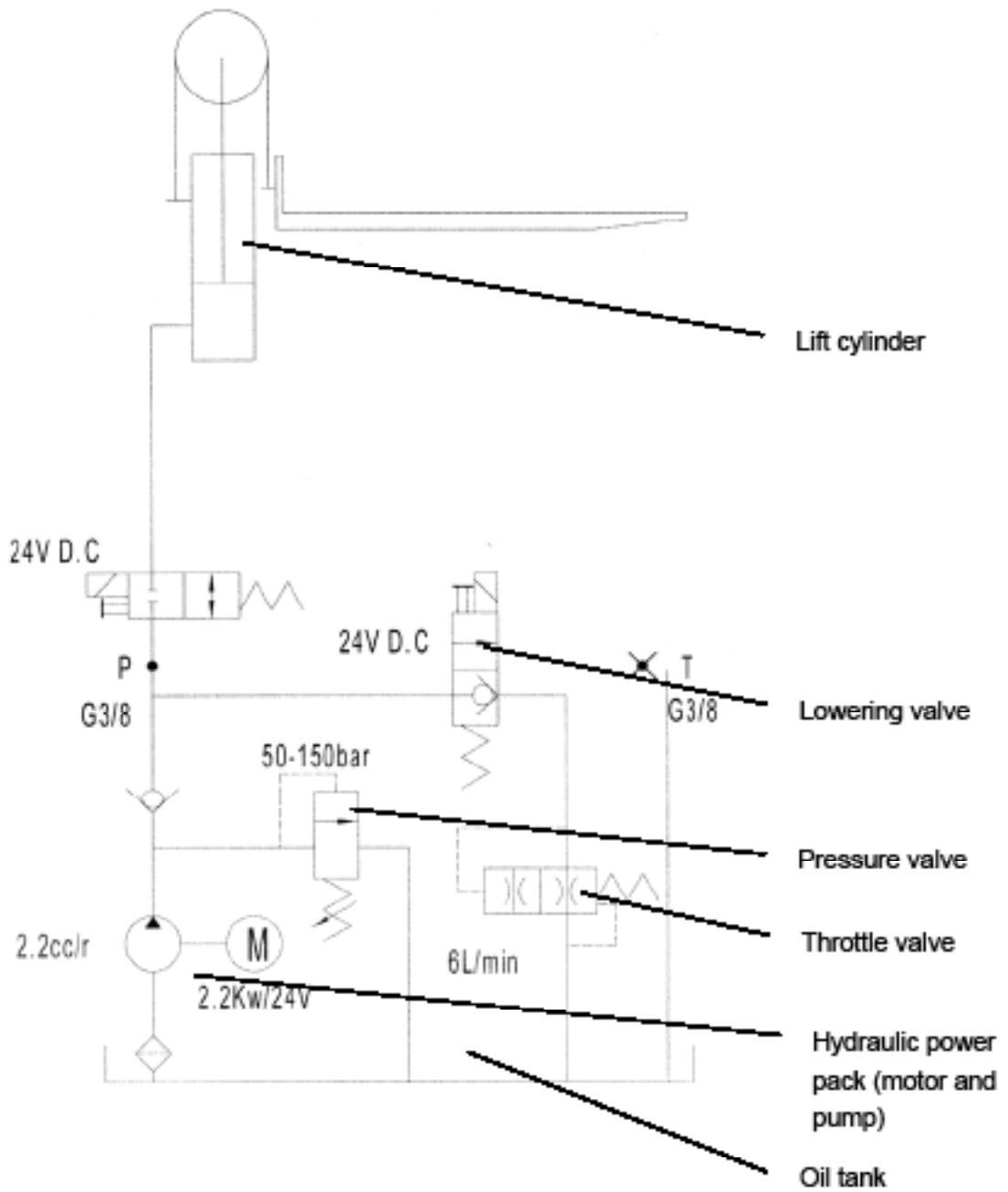
Fejl	Årsag	Løsningsforslag
Lasten kan ikke løftes	<ul style="list-style-type: none">-Lasten er for stor-Batteriet er afladet-Sikring for løft er defekt-Der mangler olie-Olielækage-Løft stopper ved ca. 1,8m-Løft stopper ved ca. 1,8m-Kontakten ved 1,8m er defekt	<ul style="list-style-type: none">-Tilpas lasten i henhold til stablerens kapacitet-Oplad batteriet-Check og udskift evt. sikringen-Check og påfyld olie-Reparer slange eller udskift pakning-Klap beskyttelses armene ned-Check kontakten for beskyttelses armene-Check kontakten
Olie lækage fra olie-tankens låg	<ul style="list-style-type: none">-For meget olie påfyldt	<ul style="list-style-type: none">-Tilpas oliemængden
Lasten kan ikke sænkes	<ul style="list-style-type: none">-Uren olie blokerer sænkeventilen-Magnetventilen til sænkning er defekt.	<ul style="list-style-type: none">-Check olien og rengør ventilen-Check eller udskift sænkeventilen
Stableren vil ikke køre	<ul style="list-style-type: none">-Batteriet er ikke tilsluttet-Defekt sikring-Batteriet er afladet-Nødstop er aktiveret-Håndtaget er i den operative zone (F)-Beskyttelses armene er klappet op og ståpladen er oppe	<ul style="list-style-type: none">-Tilslut batteriet-Check og udskift evt. sikring-Oplad batteriet-Deaktiver nødstop-Flyt håndtaget ud af den operative zone-Klap beskyttelses armene ned
Kan kun køre i en retning	<ul style="list-style-type: none">-Hastighedsregulerings enheden er defekt eller afbrudt	<ul style="list-style-type: none">-Check enheden og dens forbindelser
Stableren kører meget langsomt	<ul style="list-style-type: none">-Batterispændingen er for lav-Den elektroniske bremse er aktiveret-Kablet til håndtaget er defekt eller afbrudt-Defekt kontakt for reduceret hastighed ved 300mm-Defekt temperatur føler	<ul style="list-style-type: none">-Check status på batterispændingen-Check den elektroniske bremse-Check kablet til håndtaget-Check kontakten-Check føleren og udskift om nødvendigt
Stableren starter utilsigtet	<ul style="list-style-type: none">-Controlleren er defekt-Hastighedsregulerings enheden er ikke tilbage i neutral stilling	<ul style="list-style-type: none">-Udskift Controlleren-Udskift eller reparer enheden

**EI-diagram
PSB1234FFL**



- FU1 : 10A
- FU2 : 0.5A
- FU3 : 15A
- FU 01: 150A
- FU 02: 200A

Hydraulik diagram PSB1234FFL



Hydraulik olie:

Type HLP 46 DIN 51524
Viskositet 46

Tankindhold: ca. 7 L

4 ADVISES

Read this instruction carefully before using the stacker. If necessary, please call our technical people for assistance.

Do not make casual repair. If repaired by unprofessional people, the safety modulus of the machine could be altered.

Carry out all the work and maintenance according to the norms after using it.

Move the stacker always keeping the forks at the lowest position while no loading on the forks. Pay attention not to hurt anybody around your working area.

People are forbidden to stand on the forks of the stacker. Do not leave the stacker on the working place after used.

The load capacity of the stacker depends on the lifting height and the position of the load center, please refer to the relative technical features in this instruction.

The adhesive label on the stacker must be always legible. Do not use the stacker for other purpose except lifting or lowering load. In case damage happens, repair it in the local place according to the instruction. The stacker is delivered tightened on a strong wood pallet with oil and battery acids. Before inserting the key into the ignition commutator, please check if it is the truck you had requested.

5 WORKING NORMS FOR THE OPERATOR

The people to use the stacker must be adult and responsible.

Please refer to the working norms if you operate the stacker for the first time. Practise with an empty stacker at a clear place, and use it for work after you controlled the features of the stacker. We advise you to improve your confidence before using this stacker.

When working and making maintenance or repair, you must wear correct working clothes.

6 SECURITY NORMS

During moving and lifting or lowering load, be sure that nobody is around you.

Before using the stacker, and to avoid damage if lose balance when swerving, please open the 2 protective arms first. It's easy to open it: Press the big hand wheel on the protective arm, and extend the protective arm, the arm will be automatically locked if your hand off the button.

(fold the protective arm in the reverse way). The left and right protective arms can be turned up as follows: press the small hand wheel on the arm, turn the arm up, the arm will be automatically locked if your hand off the button(used when repairing the stacker). Put down the arms in the reverse way.

Do not damage or remove any protection & carter on the machine.

The carried load must be layed neatly on the forks

in the right way and the weight of goods should be distributed on the two forks evenly, the center of gravity of goods should be in the center of two forks, and position should be 600mm away from the end of fork. When loading, please refer to the load graph on the sticker. Overload is not permitted.

During lifting or lowering, you can not move the machine. While moving, be sure that the fork should be in the lowest position.

6.1 STARTING THE STACKER

Before using the stacker, please read this instruction carefully.

Put the ignition key into the commutator and turn it clockwise, pull the emergency button to start the stacker.

Please check that the charge of the battery is completed and the led are alight.

6.2 ADVANCE/BACK

Pull the tiller towards the operator by a proper angle in order to drive the stacker(not to the lowest position), then turn the pollex switch for advance and backward. Turning them forward, the stacker moves forward, turning them backward, the stacker moves backward. The advancing or the backing speed depends on the angle of turning pollex switch. When starting or in a small area, the angle of turning pollex switch should be small accordingly.

6.3 STOP

If you need to stop the stacker evenly, loose your thumb, and the pollex switch will turn to no function position automatically, at this time, through the reverse current caused by controller, the stacker will stop smoothly after a short movement. Please close the arms of the protection if do not use in a period of time.(please do it in the reverse ways to open them).

6.4 STOP IN EMERGENCY

For stop in emergency, you can put the handle to the vertical upright position (about 80°) or put the handle to the level position (around 0°), and the electronic brake will be locked.

When stop in emergency, operator should stand with care to avoid any damage due to inertial impact.

6.5 STANDARD FREE LIFT

This stacker is with standard free lift, and the standard free lift height h2 (see above). If the stacker lifts over than this height, please be very careful, the mast may bump the above objects (such in the elevator).

6.6 MOVING SPEED AUTOMATIC LIMITING

When lifting to a pretty high position (>380mm), you may find the speed of advance/backward is slower than the usual by 60%, which is function of speed-limit works automatically because the.

At that time, you try to lower the fork in a position as low as possible and the speed will go back to be usual.

6.7 INVERSION KNOB

During backward, if the operator touch the red inversion knob, the stacker will stop immediately, and then go forward in a contrary direction for a certain distance.

This is mainly for prevent your body from hurt.

6.8 SWITCH LIFTING AND LOWERING

Ways for lifting and lowering, electromagnetic valve: press the button with ↑ for lifting and press ↓ for lowering, if release it, it will stop immediately.

6.9 DISCHARGING METER

When electricity discharge is up to 70%, one led will be alight and warning, and the battery should be charged. When electricity discharge is up to 80%, two leds will be alight and warming, the stacker will be in lock and can not lift but still can move, the battery should be charged immediately.

6.10 EMERGENCY BUTTON

For some special situation, such as the machine is out of control, you can press the red emergency button.

In this way, the power supply will be stopped and the machine will stop immediately.

7 MODALITY AND HOW TO USE THE STACKER

Drive the stacker according to the instructions.

The operator must open the arms of the safety fence to ensure his balance during transportation.

If with load, the stacker can not make sudden starts or stop.

Adjust the traveling speed of the stacker according to the different situations as follows: presence of other stacker, people near the stacker, uneven floor or in presence of little bumps that can modify The security position of the stacker.

In case the load blocks the visibility, it is necessary to be helped by another operator.

Follow these steps to load the stacker:

1. Drive close to the load.
2. Lift the forks below the load.
3. Drive forward, bringing the forks under the load.
4. Lift the load.
5. Back the stacker with the load to make the descent is possible.

6. Lower the load slowly.

Carry out following steps during unloading of the goods:

1. Get close to the position.
2. Lift the load up to the desired height position.
3. Advance slowly to bring the load to the proper position.
4. Lower the load to make the bottom of the pallet on the shelf.
5. After unloaded, back the forks slowly.

While transporting the loads on the slope, you have to pay attention to : advance the stackers with load when climbing and backward with load when downgrading.

While climbing and descending ramps with the empty stacker, you have to: the stacker can advance, can not backward.

Park the stacker in a protected, level and solid place.

Do not leave the stacker parked with the key inside the commutator.

Park the stacker in such a way that gives the possibility to people to move, and park it with the forks lowered to the bottom.

8 DIRECTIONS FOR HANDLING THE STACKER

Before handling, loading or unloading the stacker from or on a motor vehicle, make sure there are no loose parts, which may endanger the operator.

The handling or lifting of the stacker during transportation stages, must be executed only in following ways.

(LOAD WITH FLAP) The loading and unloading of the stacker have to be done with a very strong hook of a capacity at least 1.5 times of the stacker weight, width at least is 800mm. About the weight of the stacker, please refer to the technical specification.

(LOAD WITH ROPES) Use a steel cable of a capacity at least 5 times of the weight of the stacker. The cable must be inserted into the fitting hole as in fig.13.

(LOAD WITH PALLET) When truck is anchored to a pallet , please make sure that the lifting equipment capacity is higher than the weight of the truck+the pallet. The truck capacity is reported on its plaque.

9 WARNINGS FOR THE MAINTENANCE

Before doing any maintenance make sure that the stacker is in condition of security.

The maintenance operations have to be done always with the key in the commutator in position of OUT.

During maintenance , do not disperse any working material into the environment.

Carry out any maintenance as shown in this instruction, because any different intervention, can cause a danger for the operator or alter the security of the machine.

Use original spare parts.

During the work or maintenance, the plates and adhesives must not be removed, concealed or be illegible.

Choose carefully the materials with which to clean the machine, in particular we suggest you not to use inflammable materials.

10 RECHARGE OF BATTERIES

The batteries of the stacker must be recharged with a constant continuity, and the recharging should be very timely. It must be done when two lights are alight and warning.

Before recharging, turn off the power, take off the key, press the emergency stop button, remove the cap to give more air to the batteries (in the whole of procedure, this box should keep open). Take the battery away from the electric system. Check it that electrolyte in battery should be in a regulated range, you should add the electrolyte if it is lacking, but the electrolyte will spill when charging if the electrolyte is too much. And it will cause the damage and pollution of the stacker and environment. And connect the faucet of the battery to the fan-out of the battery charger, connect the battery charger to the power supply. Then push charger button and recharging will begin.

Automatic recharging of battery: the charger of this machine allocated is a built-out, AUTOMATIC and INTELLIGENT device. You just need to connect the IN of charger to power supply and OUT of charger to electronic system of this machine, then turn on the charger and recharging will begin. And also the recharging will be done exactly according to the battery level. When recharging is over, the charging will stop automatically. In general, the recharge needs 8-10 hours.

If the stacker remain in stop, the battery should be charged once a month as said above.

11 DAILY MAINTENANCE

The daily maintenance is a responsibility of the operator of the stacker.

The main functions that must be checked are

1

Visual check for loss of oil in the hydraulic system.

2

Check functioning of the emergency button

3

Check horn

4

Check moving controls on tiller head.

5

Check integrity of rollers and forks.

6

Check fork lifting chain.

7

Visual check of charger.

8

Check inversion knob.

9

Check the electrolyte.

12 PROGRAMMED MAINTENANCE

In the following we show a table in which there are some tips about the programmed maintenance done by the authorized operators.

Before starting the maintenance you have to:

1. put the stacker on an even and solid surface.

2. remove the key from the commutator,

1

Check electrical systems, cleaning with air or with a brush and special detergent

2

Check the connections of the conductors.

3

Check and clean the driving-wheel group.

4

Check the wear of rollers and wheels.

5

Check movements and wears between masts and rollers with bearings.

6

Check and tighten all the screws and nuts.

7

Complete greasing of the stacker, bearings and sliding masts.

8

Check oil capacity of all the joints, flexible and rigid tubes with elevated pressure.

Directive 2006/42/EC



DK El hydraulisk stabler,
MODEL SKS1534FL
er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser Directiv
2006/42/EC, EN 3691-1, EN 1175-1 og 2004/108/EØF (elektromagne-
tisk kompatibilitet - EMC) og er i overensstemmelse med andre rele-
vante nationale bestemmelser.



NH Handling A/S
Lundvej 48
DK-8800 Viborg - Danmark
Tel.: +45 7027 0160
Fax: +45 7027 0161
E-mail: nh@nh-handling.dk
www.nh-handling.com

Viborg 10.01.18

Søren Christensen

Søren Christensen
General Manager